

THE MIGRANT MIXTAPE

KASETE MIGRATZAILEA
LA CASSETTE MIGRANTE



ZUZ/DIR:
Eli Jean Tahchi

✉ Eli Tahchi >
elie.tahchi@hotmail.com

Kanada | 2017 | 22' | dok | J.B. arabiera, ingelesa eta frantsesa, azpittuluak euskaraz

LGBT+ mugimenduko pertsona arabiarrek "Kasete Migratzailea", grabatutako gutun multzoa, bidaltzen dute HELEM Montreal erakundera. Kanadan asiloa eskuratzeko laguntza jasoko dutela uste dute, horrela beren sorterriko pertsekuzioaz eta biolentzia homofoboaz aldentzeko. Haietako batek, Adib Mardinik, Kanadan onartua izan ostean, bere bizitza aldatu zuen prozesua kontatzen digu.

V.O. árabe, inglés y francés con subtítulos en euskera
Personas árabes LGBT+ envían a la organización HELEM Montreal la "Cassette migrante", una serie de cartas grabadas. Esperan conseguir el apoyo para solicitar asilo en Canadá y escapar así de la persecución y la violencia homófoba de sus países de origen. Uno de ellxs, Adib Mardini, tras conseguir ser aceptado como refugiado en Canadá nos cuenta cómo fue el proceso que cambió su vida.

LITTLE POTATO



ZUZ/DIR:
Wes Hurley, Nathan M. Miller

✉ Cailin McFaddenonyn >
cailincargoreleasing@gmail.com

TAYLOR



ZUZ/DIR:
Calí Dos Anjos

✉ Suma Filmes, Jonas Amarante >
jonas@sumafilmes.com.br

Brasil | 2017 | 10' | ani | J.B. Brasilgo portugesa, azpittuluak euskaraz

Taylor marrazkilaria transak beste pertsona transek gaurko gizartearen dituzten bizipenak eta eronkak partekatzen ditu bere webgunean. Transgeneroaren inguruko filma, trans pertsonen egina.

Brasil | 2017 | 10' | ani | V.O. portugués brasileño con subtítulos en euskera

Taylor es un dibujante trans que comparte en su web las experiencias de otras personas trans y sus retos en la sociedad actual. Una película sobre transgénero, realizada por gente trans.

AEB | 2016 | 13' | dok | J.B. ingelesa, azpittuluak gaztelaniaz
Perestroikako urte nahasietan SESBean bizirauteko borrokan, Elenak eta homosexuala den bere seme gazteak pirateatutako film estatubatuarretan aurkitzen dute ihesbidea. Baina laster, filmak ez dira nahiko izango eta Elenak "enkarguzko emaztea" izatea erabakiko du, Amerika gertutik ezagutu ahal izateko. Istorio autobiografikoa da hau, inspiratzailea eta aproposa; amets amerikararen bila dabilten bi immigranterena.

EUA | 2016 | 13' | doc | V.O. inglés con subtítulos en castellano

Luchando por sobrevivir en la URSS durante los turbulentos años de la Perestroika, Elena y su joven hijo gay se evaden en el mundo de las películas estadounidenses pirateadas. Pero pronto las películas no bastarán y Elena decidirá convertirse en una "esposa por encargo" para descubrir América en persona. Una historia autobiográfica, inspiradora y oportuna, sobre dos inmigrantes en su búsqueda del sueño americano.

MARGUERITE



ZUZ/DIR:  H264 Distribution, Lina Kachani
Marianne Farley jc@lina@h264distribution.com

Kanada | 2017 | 19' | fik | J.B. frantsesa, azpitoluak euskaraz


Emakume nagusi batek, bere erizainarekin sortuko duen adiskidetasunaren ondorioz, aitortu gabeko desirak azaleratuko ditu, eta, horrela, iraganarekin bakea izango du.

Canadá | 2017 | 19' | fic | V.O. francés con subtítulos en euskera

La amistad que surge entre una anciana y su enfermera conducirá a la primera desenterrar deseos nunca confesados, ayudándole a reconciliarse con su pasado.

ORNITORRINCO



ZUZ/DIR:  Sara Bamba >
Sara Bamba, helsinki@helsinki@helsinkifilms.com
Iván Martín Ruedas

Espainia | 2017 | 3'30" | fik | J.B. gaztelania
Bi emakumek amaiera jarri diote euren maitasun harremanari, baina familia bazkari batean, bikote izaten jarraitzen dutelako itxurak egingo dituzte. Bietako batek ezin badio gezurrari eutsi, hitz gako bat esan beharko du: Ornitorrinko.

España | 2017 | 3'30" | fic | V.O. castellano
Dos mujeres acaban de terminar su relación sentimental. Se reúnen para una comida familiar en la que seguirán simulando que son pareja. Si alguna no puede mantener la farsa, hay una palabra clave: Ornitorrinko

TARDE PARA EL RECREO

BERANDU DA
ATSEDENALDIRAKO
LATE FOR BREAK TIME



ZUZ/DIR:  Agencia FREAK, Marta Barroso >
Pablo Malo marta@agenciafreak.com

Euskadi | 2017 | 20' | fik | J.B. gaztelania
Futboleant entrenatzen ari direla, gola sartu eta sutsuki ospatuko dute bi lagunek. Horren ondorioz, haietako batek ezusteko erreakzioa izango du.

Euskadi | 2017 | 20' | fic | V.O. castellano
Durante un entrenamiento de fútbol, dos amigos celebran un gol de forma efusiva, lo que provocará una reacción inesperada en uno de ellos.

ANTOLATZAILEA
ORGANIZA

BABESLE OFIZIAK
PATROCINADORES OFICIALES

ASOCIACIÓN ZINEGOAK ELKARTEA

berdindu!

Euskadi, auzolana, bien común

LEGIOLARIETZA GOBIERNO VASCO
ENPLEGUAREN ERABILKETA GOBIERNO VASCO
UDALAKO POLITIKAREN ERABILKETA ERABILKETA POLITIKAREN ERABILKETA



LAGUNTZAILEAK
CON EL APOYO DE

Euskadi, auzolana, bien común

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO
LEHENKARIETZA PRESIDENCIA
GIZA ERABILKETA, ERABILKETA, ERABILKETA, ERABILKETA
ETA LANIKIDETZA PRESIDENCIA
DERROKAS, ERABILKETA, ERABILKETA, ERABILKETA
DINAMIKOAK, ERABILKETA, ERABILKETA, ERABILKETA



LAGUNTZAILEAK
COLABORADORES

